

**ФОРМИРОВАНИЕ ЭКОЛОГО-КРАЕВЕДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПОСРЕДСТВОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПУТЕШЕСТВИЯ**

DOI: 10.25629/НС.2019.12.15

Соколова Л.В.¹, Молчанова А.В.², Чуксина О.А.³¹Московский государственный областной университет²Московский психолого-социальный университет

Школа 777

Москва, Россия

Аннотация. В статье рассматриваются методические подходы к реализации технологии «образовательное путешествие» в процессе организации самостоятельной работы обучающихся, описаны три концептуальных этапа в организации данного направления работы в деятельности учителя НОО и ООО. Также раскрываются основные принципы образовательного путешествия, как педагогического метода. В статье на примерах представлена возможность пробуждения интереса к истории родного края у детей и подростков.

Ключевые слова: внеурочная работа, образовательное путешествие, экскурсия, культурное пространство, объекты культурного наследия, краеведение, образовательный маршрут, культурные традиции малой родины.

В соответствии с п.п. 1 п 9, п 14 и п.п. 2.1 п 18 ФГОС ООО одной из задач преподавания в школе является формирование представлений об истории и культуре страны, в которой мы живем. Приобщение к культурному наследию, как правило, совершается посредством внеаудиторных занятий. Одной из форм проведения таких занятий может стать образовательное путешествие.

В условиях реализации ФГОС, необходимость формирования различных УУД и образовательных результатов предполагает выбор педагогом методов активного обучения не только в ходе учебного занятия, но и системно выстроенной работы вне урока, в процессе организации самостоятельной внеаудиторной работы школьников.

Педагоги склонны констатировать нехватку времени при формировании метапредметных умений в процессе урочной деятельности, так как основной задачей урока считается достижения обучающимися предметных результатов. Особенно это касается познавательных УУД. Помощь внеурочной деятельности при формировании метапредметных компетенций считается важной, особенно при развитии общекультурного направления, проводимого в форме экскурсий. В этом может помочь образовательное путешествие, которое можно рассматривать и как форму, и как метод, и как технологию.

Концепция технологии образовательного путешествия базируется на следующих критериях образования: культурная грамотность; мобильность образования.

На сегодняшний день, привязка к территории проживания ученика, устойчивая модель того, что знания можно получить только от преподавателя, а также узконаправленный предметный подход тормозит образование. Современные условия требуют от детей умения встроиться в ситуацию, извлечь знание не зависимо от его источника, решить комплексную проблему.

Образовательная мобильность – качество как нельзя более актуальное – практически не представлена в технологиях российского образования.

Складывающаяся образовательная мобильность – это не только способ перемещения с целью получения образовательных ресурсов, но и возможность проявить умение учиться в разных географических и культурных средах.

Одной из эффективных технологий изучения географического, культурно-исторического пространства является технология образовательного путешествия, которая была разработана в 2002 году Т. Ковалевой и Н. Рыбалкиной как модель сетевого обучения, как проект рождения проектов.

Образовательное путешествие как педагогическая технология начинает оформляться только в последнее время. Сегодня у педагогов нет однозначного понимания этой технологии. Рассмотрим различные подходы к формированию дефиниции образовательное путешествие:

- это особая форма, нацеленная на знакомство с некоторым количеством объектов и осознание их значения для культуры и истории государства. Образовательное путешествие - особая технология освоения мира, способная соединить реальное передвижение в пространстве с освоением культурных пространств [3].

- это технология, которая позволяет использовать окружающую среду для развития личности в социально-личностном и культурно-историческом аспектах [1].

- это путешествие в социально-культурное пространство, ориентированное на освоение социального и культурно-исторического опыта человечества т.е. путь школьников к новому, предполагающий не просто передвижение в пространстве, а активное осмысление различных явлений окружающего мира [3].

- это образовательный туризм, кто-то рассматривает его как виртуальную экскурсию.

Вместе с тем, педагоги-исследователи рассматривают образовательные путешествия как особый метод изучения окружающего мира, цель которого – не просто расширение кругозора и получения предметных знаний, но и открытия для себя новых смыслов в привычных вещах, освоения культурно-исторического пространства посредством «распредмечивания» объектов окружающего мира [2]. В этом случае образовательный процесс строится от личных ощущений, и на основе наблюдений и исследований учащиеся переходят к обобщению и формированию новых представлений об изучаемых объектах.

Важно понять отличие образовательного путешествия от образовательной экскурсии. В толковом словаре С. Ожегова под экскурсией понимают коллективную поездку куда-либо, посещение чего-либо с образовательной, познавательной целью [9]. Характер экскурсии определяется тем, что за достаточно короткое время проведения учащимся предлагается достаточно большой объем информации. В отличие от экскурсии, образовательное путешествие процесс длительный, требующий вдумчивого шествия. И не обязательно путешествовать по незнакомым странам, первые открытия могут быть сделаны в том городе, где ты проживаешь. Ведь объектами исследования могут быть не только артефакты мирового значения, а объекты, которые несут культурный потенциал.

Основное отличие образовательного путешествия от экскурсии в том, что обучающийся не получает знания в готовом виде от экскурсовода, а находит информацию самостоятельно, рассматривая, анализируя увиденные объекты. Таким образом, в образовательном путешествии ученик выступает не как объект обучения, а как его активный субъект. Педагогу же отводится роль наблюдателя, помощника. Этот метод призван научить ребенка видеть объекты культуры, анализировать их элементы, устанавливать связи между отдельными культурными и природными объектами, делать выводы, то есть ориентироваться в мире искусства и природы. Анализ сущностных характеристик метода, описанных Е.Н. Коробковой и Л.К. Ермолаевой, позволил сформулировать, что познание мира в образовательном путешествии строится в определенной логике, обеспечивающей формирование основных УУД:

– определение совместно с учащимися идеи или проблемы путешествия, осмысление которой актуально для современного школьника, способно «повести» его по пути познания — регулятивные и познавательные УУД;

– идет не от изложения готовых истин к их иллюстрации, в качестве которой выступают памятники культурного наследия, а, наоборот, — от личных ощущений и наблюдений к обобщению и формированию новых представлений — личностные УУД, включающие смыслообразование и нравственно-этическое оценивание;

– основывается на активной и самостоятельной деятельности участников путешествия, что позволяет превратить исследование объекта в личное переживание, связанное с определенными усилиями, с поиском и открытием — системно-деятельностный подход в обучении;

– предполагает соединение разных видов деятельности в процессе исследования — визуальное наблюдение, тактильное и моторное восприятие, поиск и анализ информации, постановка опытов и экспериментов — регулятивные УУД, связанные с прогнозированием, контролем, реакцией результата освоения и познавательные УУД;

– предполагает свободу выбора источников получения информации об объектах окружающего мира — регулятивные и познавательные УУД.

Метод образовательного путешествия схож с методом проектов. Учащиеся самостоятельно осуществляют поиск информации (в данном случае получая ее знакомясь с объектом как текстом культуры), самостоятельно анализируют, делают выводы.

Этапы подготовки к образовательному путешествию:

а) Постановка цели (проблемы). Идея путешествия должна быть понятна и актуальна для обучающихся. Подбор реально существующих объектов, находящихся в зоне доступности.

б) Составление маршрутного листа. В маршрутном листе необходимо указать объекты исследования (при их указывании стоит давать обучающимся четкие ориентиры или приложить карту), порядок действий учеников и поставить вопросы, на которые нужно будет ответить в ходе исследования.

в) Исследовательская работа. Непосредственно исследовательскую работу удобнее проводить в группах.

г) При подведении итогов путешествия они должны будут выяснить общее между исследуемыми объектами и сделать вывод о решении поставленной задачи.

Таким образом образовательное путешествие будет интересно детям, так как дает им определенную свободу действий и мысли, в то же время этот метод способствует формированию ключевых метапредметных умений обучающихся. Технологическая карта, которая раздается обучающимся, выглядит в виде таблицы, состоящей из двух столбцов. В первом указаны вопросы, на которые должны ответить они, анализируя указанный объект, а вторая остается пустой для записи ответов детей.

Несмотря на то, что все больше появляется информации об образовательном путешествии, на наш взгляд, пока немного говорится о технологии его реализации. В этом вопросе хотелось бы определить наиболее значимые этапы.

Как и любая продуктивная деятельность, организация образовательного путешествия включает в себя три этапа, которые можно будет в дальнейшем разбить на более мелкие [5].

1 этап – подготовительный.

На наш взгляд – здесь большая часть работы ложиться на учителя. Необходимо предложить концепцию путешествия, хорошо продумать его идею. Тематика путешествия должна быть актуальна для обучающихся, интересна им, соответствовать возрасту и лежать в сфере учебного предмета. Помимо этого, путешествие должно обеспечить возможность реализации самых различных видов деятельности: исследование, практические работы, проектные работы, экскурсии и т.п. Таким образом, концепция должна предполагать возможность интеграции разных видов активной учебной деятельности. Здесь же следует определить необходимые для работы ресурсы: финансовые, материальные кадровые. Возможно, придется приглашать специалистов-консультантов, возможно необходимо будет использование лабораторий и мастерских. Также необходимо уточнить организации, которые могут выступить в качестве партнеров в сетевом взаимодействии (производственные предприятия, агрофирмы, музеи и т.п).

Необходимо четко определить: как долго будет продолжаться путешествие. Количество выделенных на путешествие дней зависит от количества заданий, которые будут предложены ученикам. От количества заданий будет зависеть, в конечном итоге, и длительность презентации на итоговом занятии. В процессе путешествия конечная дата может несколько измениться, но изначально она должна быть определена, чтобы ребята на нее ориентировались. Следует хорошо продумать состав групп, которые выйдут «на маршрут». Все группы могут идти по одному маршруту,

преодолевая «остановочные пункты» поочередно, а может у всех будет разный маршрут, и школьники обменяются своими впечатлениями только на презентации результатов. Здесь необходимо иметь в виду, что школьникам придется не только общаться, но выполнять определенные задания, причем, часто рассчитанные на групповую работу. Поэтому столь важно, чтобы группа была работоспособная, доброжелательная, нацеленная на взаимоподдержку и взаимовыручку.

Еще одна большая работа учителя на этом этапе связана с разработкой методического сопровождения. Необходимо подготовить: маршрутный лист, который будет служить ориентиром в путешествии, прописать задания, которые ребята будут выполнять, определить и ознакомить школьников с требованиями к итоговой презентации, которая должна быть подготовлена и представлена в последний день, и т.п. Вопрос об оформлении маршрутного листа и отдельных заданий решается каждым учителем самостоятельно. Но, особенно для небольших детей, приятней, если эти материалы оформлены красочно, ярко и максимально понятно. Замечательно, если у участников путешествия будут рекомендации по проектированию презентации с указанием тех вопросов, которые обучающимися должны быть раскрыты.

В качестве проблем, требующих решения на этапе подготовки, есть еще одна достаточно важная. Так как путешествие практически всегда предполагает выход в реальный мир, за порог школы, то важно обеспечить безопасность детей на маршруте. Особенно это важно, если ребята еще небольшие. Практика показывает, что в этом случае педагоги выходят на родительские собрания, обговаривают эти вопросы с родителями и, чаще всего находят люди, которые принимают участие в этой работе: родители, бабушки, старшие дети.

Часто в информационных источниках можно встретить рекомендацию – привлекать школьников к планированию путешествия. Мы считаем, что это можно делать в том случае, если дети достигли уже того возраста, чтобы понимать суть предстоящей работы, или, возможно, у них это уже не первое путешествие, и они понимают, что им предстоит.

И, конечно, же детям на подготовительном этапе необходимо разъяснить: что такое образовательное путешествие и что им предстоит делать в процессе его реализации. Возможно, следует обратить внимание на то, что весь предметный материал должен быть зафиксирован в тетради.

Наверное, это еще не все вопросы, которые должны быть решены на подготовительном этапе, но их большая часть нами обозначена.

2 этап – практический.

На наш взгляд начинать его надо с планирования. Если известен маршрут, если задана конечная дата путешествия, т.е. обозначено число, когда необходимо представить презентацию по путешествию, то школьники должны определить: сколько времени они могут потратить на выполнение того или иного задания. Сколько времени можно потратить на изучение информационных источников, сколько на эксперимент; необходимо уточнить: какое количество времени уйдет на практическое задание. Помимо времени, следует распределить еще и зоны ответственности: кто за что отвечает в процессе выполнения заданий. Кто-то за поиск и обработку информации, кто-то выполняет практические операции, кто-то готовит материалы для презентации: фотографирует, снимает видеофрагменты, делает аудиозаписи и т.п.

В рамках путешествия ребятам может быть предложено некоторую информацию представлять в классном уголке, или в социальных группах. Это могут быть фотографии, могут быть текстовые заметки, эссе и т.п. Что-то из этого впоследствии войдет в итоговую презентацию, что-то, возможно, нет, но все это позволит сформировать некоторое впечатление о путешествии.

Даже если педагогическая технология реализуется в рамках самостоятельной работы, то на долю учителя остаются координация работы, консультации, помощь (в случае необходимости). И, скорее всего, будут возникать некоторые внештатные ситуации, которые учителю придется регулировать.

3 этап – аналитический.

Вряд ли можно говорить, что для участников путешествия он представлен только одним днем, в который производится демонстрация презентаций. Ведь, для того, чтобы сделать хорошую презентацию и уложиться в отведенное время, необходимо тщательно обдумать и обсудить: что и как будет в ней представлено. Форма презентации может быть разная, но время ее четко определено, поэтому необходимо будет заранее продумать набор материалов, позволяющих сформировать у присутствующих представление о проделанной работе. Возможно, помимо видеоряда будет представлен еще и текстовый материал с комментариями. Школьники должны быть готовы к тому, что им придется отвечать на вопросы педагогов и участников других групп.

Если образовательное путешествие проводилось в ходе самостоятельной внеурочной деятельности, то оно, естественно, не оценивается, но комментарии по достижению цели, по качеству полученных результатов учитель должен предложить.

Но аналитический, рефлексивный этап должен коснуться и педагога. Даже если образовательное путешествие проводится им не в первый раз, всегда есть повод задуматься: какие результаты получены в ходе этой большой и серьезной работы. Надо ли что-то менять либо в организации путешествия, либо в методическом сопровождении. Возможно, изменения коснутся содержания. Ведь вполне возможно, что на следующий учебный год это путешествие будет повторяться уже с другими ребятами, поэтому все выявленные педагогом (и иногда незаметные другим) недочеты должны быть устранены, поправки внесены, работа отлажена.

Хочется отметить, что организация образовательного путешествия – работа нелегкая, и пока еще недостаточно подробно описана в педагогической литературе, поэтому многие вещи учитель разрабатывает самостоятельно. В то же время, анализ результатов этой работы позволяет говорить, что помимо видимой части работы – презентации, представленной учениками, существует еще и невидимая – это педагогический эффект от включения обучающихся в процесс работы с информацией, практического применения знаний и умений для решения учебных проблем, достижение результатов обучения, самопознания и саморазвития.

Далее мы предлагаем технологию планирования образовательного путешествия, в которой содержится 6 шагов [6,7].

1. Определение места

На уроке ребятам предлагается несколько небольших видеороликов, например, о городах России. В ходе обсуждения выяснилось, что дети хотели бы побывать в Санкт-Петербурге, но рассматривают и другие города. Проводится голосование и выбирается место для проведения осенних каникул. Также оговаривается с родителями сумма, в которую необходимо было уложиться.

Важно: место нужно выбрать из запроса и возможностей обучающихся.

Для выбора места можно: провести опрос, анкетирование, показать небольшие видеообзоры.

2. Планирование маршрута

После определения места, осуществляется планирование маршрута. Важно: маршрут составляется только на основании желаний самих обучающихся! Педагог не должен вмешиваться в инициативу детей.

Для планирования маршрута можно воспользоваться онлайн-сервисами.

3. Проект

Обучающиеся решают, что будет намного интереснее, если они сами изучат интересные им объекты и при посещении города сами проведут экскурсии. Таким образом, переходим к стадии проектирования. Дети выбирают интересующие их темы и начали активное погружение.

Важно: педагог может направлять, советовать источники информации. Педагог выступает в качестве партнера, участника образовательного путешествия.

Для проектирования можно использовать анализ, статистику, интересные факты, презентации, видеоролики.

4. Координация

После того, как определен маршрут и созданы индивидуальные проекты, педагог формирует запрос. Здесь начинается организационная работа. Рассматриваются варианты дальнейших действий:

1. Предлагаем туристическим фирмам подобрать тур, исходя из наших проектов. 2. Самостоятельно организуем путешествие в рамках экскурсии и, если необходимо, проживания проживания. 3. Экскурсии

Экскурсии ребята проводили сами, по материалам своих проектов. По сути: дети презентовали свои проекты на местах. Они рассказывали только о том, что им интересно. И они были абсолютно счастливы. Мы не зависели ни от времени, ни от экскурсоводов. Мы с удовольствием и слушали, и рассказывали, делились впечатлениями и фотографировались. Ребята начали чувствовать себя частью великой истории и культуры. Если нам хотелось что-то обсудить, мы это смело делали прямо на месте.

Важно: дать высказывать свое мнение (отношение) к фактам, объектам, событиям и явлениям всем желающим. Не принуждать.

В ходе самостоятельных экскурсий помогут:

1. Приложение QR-сканер (практически на всех объектах есть QR-коды с информацией об объектах); 2. Карты города; 3. Рефлексия.

Рефлексия является важным этапом в ходе образовательного путешествия, так как с помощью анализа своей деятельности, обучающиеся осваивают новое культурное пространство. Они становятся не сторонними наблюдателями, а полноценными участниками. На наш взгляд, работа над рефлексией должна начинаться с обращения ребенка к своему мировоззрению, к своему опыту и анализу собственных убеждений по тому или иному вопросу, касающемуся экскурсии. Следующий этап рефлексии – проверка, сопоставление собственных убеждений, опыта, с убеждениями, мнениями, опытом педагога, изучение сильных и слабых сторон своего знания. Рефлексия предполагает и принцип изобретения. Научить ребенка изобретать осознанно и столь же осознанно воплощать изобретенное – важнейшая задача педагогов при планировании рефлексивной деятельности. Иными словами, учитель может помочь выбрать ту точку, в которой будет приложено человеческое отношение ребенка и которая позволит ему совершенствоваться, быть в постоянном поиске.

Важно: подготовить рефлексивные карты.

Вариант рефлексии при посещении экскурсии

Тропа ощущений	
Я посетил (а) экскурсию...	
Я увидел (а)...	
Я услышал (а)...	
Я почувствовал (а)...	
Тропу ощущений я завершаю ...	

Основные принципы образовательного путешествия:

- взаимодействие обучающегося с окружающим его пространством, объектами;
- активная и самостоятельная деятельность обучающихся;
- использование разных методов познания: визуальное наблюдение, тактильное восприятие, поиск и анализ информации;
- свобода выбора источников получения информации;
- исключение педагога в процессе диалога обучающегося с объектом исследования.

Подготовка к образовательному путешествию:

- определение темы, проблемы (которая формулируется в виде вопроса, задания);

- наличие реальных объектов культуры в проживаемой местности;
- маршрутный лист (определение места, объектов изучения, план изучения объекта, вопросы, на которые необходимо ответить обучающимся, краткий алгоритм действий детей) [9].

Наиболее подходящий возраст для начала образовательного путешествия 9-10 лет. Эти дети более самостоятельные, имеют навыки самоорганизации, имеют опыт общения с объектами истории и искусства, есть навыки поиска информации. До 3-го класса целесообразно проводить экскурсии. Педагог прокладывает маршрут, выбирает объекты, в доступной форме излагает информацию, объясняет, отвечает на вопросы ребят.

Продумывая маршрутный лист для обучающихся, педагогу необходимо ориентироваться на уровень подготовки своих учеников, так первые путешествия могут проходить без маршрутного листа. Педагог выдает только одно задание и обозначает территориальные рамки. Например, при изучении темы «Реки и мосты» (2 четверть 3 класс) можно предложить найти в своем микрорайоне реки и озера, выявить ритмичные повторения их оград, сделать зарисовку или фотографию с указанием местонахождения. Так как ребята живут в различных точках микрорайона, это позволит охватить большую площадь, и тем самым предоставить разнообразный материал.

По мере усложнения изучаемого материала, а также в зависимости от возраста детей, педагог разрабатывает маршрутные листы по изучаемой теме. Рассмотрим на примере темы «Парки, скверы, бульвары». Обучающимся необходимо усвоить различия между ними, для этого предлагается посетить парки, скверы, бульвары, которые есть в проживаемом микрорайоне, с целью изучения структуры этих объектов. Заранее им выдается маршрутный лист (опорная таблица), содержащий основные показатели, по которым сравнивают парк и сквер (местоположение, площадь, имеющиеся объекты, назначение).

В более старшем возрасте необходимо расширять исследуемое пространство, охватывать другие микрорайоны города и их объекты культурного наследия.

Вопросы, задаваемые педагогом, не предусматривают однозначные ответы («да», «нет»). В первую очередь образовательные путешествия должны быть направлены на развитие умений добывать информацию в разных источниках, умение замечать объекты культурного наследия в окружающем мире, на совершенствование зрительных умений, умение анализировать, аргументировать свое мнение.

Необходимо помнить и о заключительном этапе образовательного путешествия, на котором обучающиеся могут поделиться с педагогом и одноклассниками своими наблюдениями, ощущениями. На этом этапе педагог подводит итог, старается вместе с детьми выстроить общую картину изучаемой проблемы.

Нельзя забывать и про безопасность передвижения, поэтому целесообразно повторять правила дорожного движения и правила безопасности.

Образовательное путешествие дает возможность детям проверить себя на готовность к нестандартным ситуациям, учит замечать искусство в окружающем мире, знакомит с визуальной культурой, и направлено не только на приобретение фактической информации, а на освоение историко-культурного наследия человечества.

Литература

1. Арапова А.В., Никонова Т.В. Образовательные путешествия для развития учебной самостоятельности школьников // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2017. Т. 27. С. 1012.
2. Ванюшкина Л. М., Коробкова Е. Н. Образование в пространстве культуры: Монография. СПб.: СПб АППО, 2012
3. Искусство в современной школе / Л.М. Ванюшкина, Л.К. Ермолаева, Е.Н. Коробкова, А.Д. Рапопорт, Н.Г. Шейко // АНО «Мультимедиа-студия «Март» - 2008. - С. 200 - 208.

4. Никонова Т. В., Ключева Г. А. «Образовательное путешествие» как инновационная технология профессиональной ориентации школьников // Научно-методический электронный журнал «Концепт». - 2018. - № V10. -0,7п. л.

5. Молчанова А.В., Соколова Л.В., Дроздова Ю.А. Формирование гражданской идентичности обучающихся средствами школьного музея. -Педагогический опыт: от теории к практике : материалы IV Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 22 янв. 2018 г.) / редкол.: О.Н. Широков [и др.]. Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2018. С. 212-221

6. Молчанова А.В., Соколова Л.В. Формы внеурочно-познавательной деятельности школьников морально-нравственной направленности // Человеческий капитал, №1 (109), 2018. С. 86-91.

7. Соколова Л.В. Образовательная среда школьного краеведческого музея по патриотическому воспитанию обучающихся // Человеческий капитал, №1 (97)2017. С. 21-23.

8. Столяров Б. А. Музейная педагогика. История, теория, практика: учеб. пособие / Б.А. Столяров. М.: Высш. шк., 2004. 216 с.

9. Толковый словарь С.И. Ожегова. URL: <http://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=36108>.

Соколова Лариса Владимировна

Молчанова Алла Владимировна

Чуксина Ольга Александровна

Дата поступления: 14.10.2019

Дата принятия к публикации 10.12.2019

FORMATION OF ECOLOGICAL AND LOCAL LORE COMPETENCE OF STUDENTS THROUGH EDUCATIONAL TRAVEL

DOI: 10.25629/HC.2019.12.15

Sokolova L.V.¹, Molchanova A.V.², Chuksina O.A.³

¹Moscow state regional University Moscow

²Moscow psychological and social University

³School 777

Moscow, Russia

Abstract. The article deals with the methodological approaches to the implementation of the technology “educational journey” in the organization of independent work of students, describes three conceptual stages in the organization of this area of work in the activities of teachers and LLC also reveals the basic principles of educational travel as a pedagogical method. The article presents the possibility of awakening interest in the history of the native land in children and adolescents.

Keywords: education standards, extracurricular work, educational tour, excursion, cultural space, cultural heritage, local history, educational route, cultural traditions of the small Motherland.

Sokolova Larisa Vladimirovna

Molchanova Alla Vladimirovna

Chuksina Olga Aleksandrovna

Date of receipt 14.10.2019

Date of acceptance 10.12.2019